

Zeitschrift: Comptes de l'année ... / Chemins de fer fédéraux
Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses
Band: - (1908)

Rubrik: Compte d'exploitation de l'année 1908

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Compte d'exploitation

	Administration centrale		Arrondissement I		Arrondissement II	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Recettes d'exploitation.						
I. Produit du transport des voyageurs	58,046,388	13	—	—	—	—
II. Produit du transport des bagages, animaux et marchandises	77,656,608	68	—	—	—	—
1. Bagages	5,670,987	51	—	—	—	—
2. Animaux	2,326,024	34	—	—	—	—
3. Marchandises	69,659,596	83	—	—	—	—
Total I et II. Produits de transports	135,702,996	81	—	—	—	—
III. Recettes diverses.						
1. Loyers et affermages	2,058,759	92	335,499	95	576,095	35
<i>a.</i> Pour gares et sections de lignes communes	830,372	70	—	—	—	—
<i>b.</i> Pour matériel roulant	1,227,687	02	—	—	—	—
<i>c.</i> Locations diverses	700	20	335,499	95	576,095	35
2. Produits des services auxiliaires	1,030,240	96	357,587	19	741,923	91
<i>a.</i> Administration des imprimés	85,996	92	—	—	—	—
<i>b.</i> Administration du matériel de voie	944,244	04	—	—	—	—
<i>c.</i> Economats	—	—	140,606	53	269,736	75
<i>d.</i> Ateliers, y compris les Usines à gaz	—	—	215,780	46	467,827	16
<i>e.</i> Télégrammes privés	—	—	1,200	20	4,360	—
3. Autres recettes	17,635	42	19,241	25	45,967	25
<i>a.</i> Produits de ventes	—	—	,511	55	3,825	30
<i>b.</i> Divers	17,635	42	10,729	70	42,141	95
Total III. Recettes diverses	3,106,636	30	712,328	39	1,363,986	51
Total général des recettes	138,809,633	11	712,328	39	1,363,986	51

de l'année 1908.

Arrondissement III		Arrondissement IV		Total		OBSERVATIONS
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
—	—	—	—	58,046,388	13	
—	—	—	—	77,656,608	68	
—	—	—	—	5,670,987	51	
—	—	—	—	2,326,024	34	
—	—	—	—	69,659,596	83	
—	—	—	—	135,702,996	81	
432,093	55	197,623	36	3,600,072	13	
—	—	—	—	830,372	70	
—	—	—	—	1,227,687	02	
432,093	55	197,623	36	1,542,012	41	
278,735	91	274,403	85	2,682,891	82	
—	—	—	—	85,996	92	
—	—	—	—	944,244	04	
96,214	07	91,330	61	597,887	96	} Y compris les intérêts des capitaux.
181,417	34	180,926	74	1,045,951	70	
1,104	50	2,146	50	8,811	20	
47,531	74	12,978	17	143,353	83	
12,464	55	5,271	92	30,073	32	
35,067	19	7,706	25	113,280	51	
758,361	20	485,005	38	6,426,317	78	
758,361	20	485,005	38	142,129,314	59	

Compte d'exploitation

Dépenses d'exploitation.	Dépenses d'exploitation							
	Administration centrale		Arrondissement I		Arrondissement II		Arrondissement III	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
I. Administration générale.								
A. Personnel	1,566,862	90	293,143	35	316,687	28	326,646	50
1. Autorités administratives	84,602	20	38,759	65	38,145	60	38,128	85
2. Secrétariats, chancelleries, archives et bureaux de registration	158,658	95	66,243	60	96,359	85	89,461	45
3. Contrôle des dépenses, comptabilité, caisse et bureaux de comptabilité	162,145	75	79,449	05	76,592	48	71,689	25
4. Contentieux et administration des caisses de pensions, de secours et de malades	81,463	85	47,172	20	44,337	70	45,157	70
5. Bureaux des tarifs, agences commerciales et bureau de détaxe	284,173	30	—	—	—	—	—	—
6. Contrôle des recettes	666,788	50	—	—	—	—	—	—
7. Bureau de statistique	62,693	70	—	—	—	—	—	—
8. Bureaux du service des télégraphes et des installations électriques	38,842	—	51,247	30	48,991	75	59,179	05
9. Portiers et concierges	27,494	65	10,271	55	12,259	90	23,030	20
B. Dépenses diverses	312,352	48	35,992	57	41,477	56	37,094	81
1. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes	212,466	10	19,467	52	23,252	11	23,974	43
2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	34,228	44	12,958	40	9,437	24	10,550	63
3. Complément et entretien de l'inventaire	6,107	77	3,045	95	2,173	94	1,828	53
4. Divers	59,550	17	520	70	6,614	27	741	22
Total I. Administration générale	1,879,215	38	329,135	92	358,164	84	363,741	31
II. Entretien et surveillance de la voie.								
A. Personnel	119,367	70	1,316,230	21	1,339,987	65	1,472,196	77
1. Bureaux des ingénieurs en chef	119,367	70	119,636	50	104,560	95	146,245	02
2. Ingénieurs de la voie et leurs aides	—	—	101,196	50	105,785	20	104,925	—
3. Chefs de district et leurs aides	—	—	251,598	50	271,512	10	245,325	05
4. Gardes-voie, gardes-barrières et leurs remplaçants	—	—	843,798	71	858,129	40	975,701	70
A reporter	119,367	70	1,316,230	21	1,339,987	65	1,472,196	77

*) Dépenses directes d'exploitation de l'administration centrale et des arrondissements, sous déduction des remboursements.

de l'année 1908.

par rubriques*)				Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes (soldes)												Dépenses nettes d'exploitation			
Arrondissement IV	Total			Dépenses de parachèvement imputables au compte d'exploitation		Bonification du compte de construction pour frais d'administration et de direction des travaux		Frais d'exploitation et d'entretien de gares et tronçons communs		Indemnités pour l'exploitation d'autres lignes		Service de traction des CFF sur d'autres lignes et vice versa		Total		Dépenses nettes d'exploitation			
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
215,804	30	2,719,144	33	—	—	49,483	21	—	1,003	26	—	37,723	95	—	—	88,210	42	2,630,933	91
38,676	90	238,313	20	—	—	6,872	67	—	—	—	—	3,304	70	—	—	10,177	37	228,135	83
60,414	40	471,138	25	—	—	8,247	20	—	—	—	—	5,859	35	—	—	14,106	55	457,031	70
48,244	30	438,120	83	—	—	27,490	67	—	—	—	—	7,065	35	—	—	34,556	02	403,564	81
35,911	—	254,042	45	—	—	2,749	07	—	—	—	—	2,962	85	—	—	5,711	92	248,330	53
—	—	284,173	30	—	—	—	—	—	—	—	—	3,240	25	—	—	3,240	25	280,933	05
—	—	666,788	50	—	—	—	—	—	—	—	—	10,894	50	—	—	10,894	50	655,894	—
—	—	62,693	70	—	—	—	—	—	—	—	—	3,213	95	—	—	3,213	95	59,479	75
21,980	20	220,240	30	—	—	4,123	60	—	1,003	26	—	985	50	—	—	6,112	36	214,127	94
10,577	50	83,633	80	—	—	—	—	—	—	—	—	197	50	—	—	197	50	83,436	30
24,253	39	451,170	81	—	—	8,247	20	—	—	—	—	2,819	53	—	—	11,066	73	440,104	08
17,454	97	296,615	13	—	—	6,872	67	—	—	—	—	1,664	30	—	—	8,536	97	288,078	16
5,914	44	73,089	15	—	—	1,374	53	—	—	—	—	1,086	68	—	—	2,461	21	70,627	94
528	20	13,684	39	—	—	—	—	—	—	—	—	58	55	—	—	58	55	13,625	84
355	78	67,782	14	—	—	—	—	—	—	—	—	10	—	—	—	10	—	67,772	14
240,057	69	3,170,315	14	—	—	57,730	41	—	1,003	26	—	40,543	48	—	—	99,277	15	3,071,037	99
815,447	25	5,063,229	58	—	—	68,039	41	+	2,453	79	—	32,961	90	—	—	98,547	52	4,964,682	06
87,968	60	577,778	77	—	—	36,425	14	+	1,349	70	—	7,892	30	—	—	42,967	74	534,811	03
50,643	70	362,550	40	—	—	21,992	54	+	1,716	90	—	4,005	15	—	—	24,280	79	338,269	61
142,633	80	911,069	45	—	—	9,621	73	—	4,182	33	—	4,938	20	—	—	18,742	26	892,327	19
534,201	15	3,211,830	96	—	—	—	—	+	3,569	52	—	16,126	25	—	—	12,556	73	3,199,274	23
815,447	25	5,063,229	58	—	—	68,039	41	+	2,453	79	—	32,961	90	—	—	98,547	52	4,964,682	06

Compte d'exploitation

Dépenses d'exploitation.	Dépenses d'exploitation							
	Administra- tion centrale		Arron- dissement I		Arron- dissement II		Arron- dissement III	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Report	119,367	70	1,316,230	21	1,339,987	65	1,472,196	77
B. Travaux d'entretien et de renouvellement	9,317	80	2,462,128	40	2,893,027	24	3,489,261	42
1. Terrassements et ouvrages d'art	—	—	536,077	76	512,489	43	588,490	69
<i>a.</i> Terrassements et murs, ensemencement de talus, travaux d'assainissement, etc.	—	—	179,439	10	144,899	52	102,999	35
<i>b.</i> Tunnels	—	—	29,322	96	23,429	52	27,881	55
<i>c.</i> Ponts, ponceaux et aqueducs.	—	—	99,317	75	110,847	52	83,812	89
<i>d.</i> Ballastage	—	—	155,596	71	150,768	02	298,214	48
<i>e.</i> Empierrement de routes, chemins et places	—	—	55,889	45	57,915	40	54,070	27
<i>f.</i> Corrections et défenses de rives.	—	—	16,000	44	23,920	85	21,050	79
<i>g.</i> Divers.	—	—	511	35	708	60	461	36
2. Voie de fer.	—	—	1,459,183	05	1,720,531	35	2,241,005	74
<i>a.</i> Traverses	—	—	409,526	20	533,503	48	756,997	30
<i>b.</i> Rails et leurs attaches	—	—	432,118	30	451,353	76	638,985	46
<i>c.</i> Aiguilles, croisements, plaques tournantes et chariots-transbordeurs	—	—	49,245	—	97,423	32	110,859	78
<i>d.</i> Dressage et pose de la voie	—	—	567,473	45	638,250	79	734,163	20
<i>e.</i> Divers	—	—	820	10	—	—	—	—
3. Bâtiments et installations mécaniques des stations	9,317	80	240,262	44	373,554	16	391,556	54
<i>a.</i> Bâtiments d'administration	9,317	80	3,647	45	10,069	46	5,768	63
<i>b.</i> Bâtiments pour le service des voyageurs et des marchandises, y compris les halles, les trottoirs et les quais	—	—	108,872	97	191,013	05	208,372	68
<i>c.</i> Remises et centrales électriques, y compris les fosses à piquer, magasins et petits ateliers	—	—	20,727	50	26,379	90	55,959	56
<i>d.</i> Prises d'eau, réservoirs et fontaines, y compris les frais d'acquisition de l'eau, ainsi que canaux et conduites aux turbines	—	—	40,272	37	67,352	44	47,266	89
<i>e.</i> Appareils élévatoires (grues, etc.) et ponts à bascule	—	—	10,069	27	13,218	59	16,405	11
<i>f.</i> Maisons de gardes et guérites	—	—	28,964	03	43,926	11	29,922	67
<i>g.</i> Installations pour l'éclairage extérieur	—	—	18,263	40	14,367	26	20,586	17
<i>h.</i> Divers.	—	—	9,445	45	7,227	35	7,274	83
4. Télégraphes, signaux et divers	—	—	171,699	30	242,494	06	230,622	50
<i>a.</i> Conduites pour télégraphes, téléphones et signaux électriques, ainsi que conduites électriques pour la traction des trains	—	—	28,195	70	16,936	56	27,681	98
<i>b.</i> Appareils à signaux et de sûreté	—	—	58,655	45	136,113	05	111,899	15
<i>c.</i> Indicateurs d'orientation et de police	—	—	3,298	75	2,753	57	4,791	56
<i>d.</i> Clôtures et barrières	—	—	81,549	40	86,690	88	86,249	81
<i>e.</i> Divers	—	—	—	—	—	—	—	—
5. Déblayage de la neige et de la glace	—	—	54,905	85	43,958	24	37,585	95
A reporter	128,685	50	3,778,358	61	4,233,014	89	4,961,458	19

*) Dépenses directes d'exploitation de l'administration centrale et des arrondissements, sous déduction des remboursements.

de l'année 1908.

par rubriques *)		Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes (soldes)														Dépenses nettes d'exploitation					
Arrondissement IV		Total		Dépenses de parachèvement imputables au compte d'exploitation		Bonification du compte de construction pour frais d'administration et de direction des travaux		Frais d'exploitation et d'entretien de gares et tronçons communs		Indemnités pour l'exploitation d'autres lignes		Service de traction des CFF sur d'autres lignes et vice versa		Total		Dépenses nettes d'exploitation					
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.				
815,447	25	5,063,229	58	—	—	—	68,039	41	+	2,453	79	—	32,961	90	—	—	—	98,547	52	4,964,682	06
1,752,065	10	10,605,799	96	+ 1,486,098	42	—	—	—	—	29,611	48	—	47,696	65	—	—	—	+ 1,408,790	29	12,014,590	25
350,339	16	1,987,397	04	+ 433,614	65	—	—	—	—	7,294	33	—	10,308	75	—	—	—	+ 416,011	57	2,403,408	61
60,967	20	488,305	17	+	42,092	56															
950	75	81,584	78	+	204,497	15															
64,759	05	358,737	21	+	81,581	92															
157,462	76	762,041	97	+	64,823	02															
32,888	42	200,763	54	+	25,373	04															
33,310	98	94,283	06	+	15,246	96															
—	—	1,681	31	—	—	—															
1,100,576	09	6,521,296	23	+ 497,338	63	—	—	—	—	23,192	42	—	28,060	10	—	—	—	+ 446,086	11	6,967,382	34
342,458	90	2,042,485	88	+	133,217	77															
302,113	20	1,824,570	72	+	115,661	09															
54,875	39	312,403	49	+	80,048	73															
401,112	25	2,340,999	69	+	168,411	04															
16	35	836	45	—	—	—															
187,431	93	1,202,122	87	+ 307,341	14	—	—	—	—	1,249	85	—	4,970	25	—	—	—	+ 301,121	04	1,503,243	91
8,055	78	36,859	12	+	7,269	60															
86,790	69	595,049	39	+	207,036	40															
19,649	25	122,716	21	+	26,217	55															
34,383	72	189,275	42	+	21,235	39															
13,479	37	53,172	34	+	19,857	82															
13,919	97	116,732	78	+	16,119	08															
8,597	15	61,813	98	+	9,093	45															
2,556	—	26,503	63	+	511	85															
88,322	27	733,138	13	+ 247,804	—	—	—	—	—	3,769	41	—	3,301	75	—	—	—	+ 240,732	84	973,870	97
7,734	38	80,548	62	+	62,511	69															
49,893	28	356,560	93	+	155,199	82															
1,955	40	12,799	28	+	1,009	25															
28,699	61	283,189	70	+	29,083	24															
39	60	39	60	—	—	—															
25,395	65	161,845	69	—	—	—	—	—	—	5,894	53	—	1,055	80	—	—	—	+ 4,838	73	166,684	42
2,567,512	35	15,669,029	54	+ 1,486,098	42	—	68,039	41	—	27,157	69	—	80,658	55	—	—	—	+ 1,310,242	77	16,979,272	31

Compte d'exploitation

Dépenses d'exploitation.	Dépenses d'exploitation							
	Administration centrale		Arrondissement I		Arrondissement II		Arrondissement III	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Report	128,685	50	3,778,358	61	4,233,014	89	4,961,458	19
C. Dépenses diverses	15,763	65	143,555	62	118,073	16	168,104	18
1. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes	10,826	72	22,731	13	21,829	28	23,322	57
2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	3,474	33	11,098	70	11,570	39	17,150	89
3. Eclairage de la voie	—	—	18,638	75	22,073	76	16,633	99
4. Complément et entretien de l'inventaire	923	85	83,131	10	57,823	74	102,147	23
5. Indemnités pour usage temporaire de terrains et pour pertes de cultures	—	—	140	—	149	75	260	—
6. Divers	538	75	7,815	94	4,626	24	8,589	50
Total II. Entretien et surveillance de la voie	144,449	15	3,921,914	23	4,351,088	05	5,129,562	37
 III. Expédition et mouvement.								
A. Personnel	236,534	33	5,884,246	10	9,833,934	05	8,697,574	14
1. Bureaux pour le service de l'expédition et des trains et Contrôle central des wagons	236,534	33	153,330	85	164,755	85	160,302	—
2. Chefs de gare et de station et leur personnel, y compris les contrôleurs du matériel roulant, les aiguilleurs, le personnel d'entrepôt et de camionnage	—	—	4,037,682	30	7,628,878	15	6,039,327	19
3. Personnel des trains	—	—	1,693,232	95	2,040,300	05	2,497,944	95
B. Dépenses diverses	52,719	64	685,801	32	1,104,888	72	958,581	67
1. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes	49,082	45	249,310	93	351,670	63	346,481	97
2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service et éclairage des gares et stations	3,522	69	313,346	23	607,736	48	488,268	43
3. Complément et entretien de l'inventaire, y compris les appareils télégraphiques et les bâches	198	25	79,167	95	69,047	83	85,482	42
4. Matières de consommation pour les installations mécaniques dans les gares et pour les appareils télégraphiques, etc.	—	—	6,869	40	9,923	32	13,057	56
5. Camionnage et plombage	—	—	5,955	85	19,364	75	7,636	77
6. Divers	—	83	31,150	96	47,145	71	17,654	52
Total III. Expédition et mouvement	289,253	97	6,570,047	42	10,938,822	77	9,656,155	81

*) Dépenses directes d'exploitation de l'administration centrale et des arrondissements, sous déduction des remboursements.

de l'année 1908.

par rubriques *)				Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes (soldes)												Dépenses nettes d'exploitation				
Arrondissement IV	Total			Dépenses de par-chèvement imputables au compte d'exploitation		Bonification du compte de construction pour frais d'administration et de direction des travaux		Frais d'exploitation et d'entretien de gares et tronçons communs		Indemnités pour l'exploitation d'autres lignes		Service de traction des CFF sur d'autres lignes et vice versa		Total		Dépenses nettes d'exploitation				
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			
2,567,512	35	15,669,029	54	+1,486,098	42	- 68,039	41	- 27,157	69	- 80,658	55	-	-	+ 1,310,242	77	16,979,272	31			
87,029	51	532,526	12	+	475	32	-	11,683	53	-	1,216	96	-	2,507	50	-	14,932	67	517,593	45
12,758	54	91,468	24	-	-	- 6,872	67	+ 34	16	- 437	10	-	-	- 7,275	61	84,192	63			
8,924	61	52,218	92	-	-	- 3,436	33	- 85	90	- 113	40	-	-	- 3,635	63	48,583	29			
5,673	09	63,019	59	+ 83	62	-	-	+ 22	64	- 358	40	-	-	- 252	14	62,767	45			
54,957	10	298,983	02	+ 226	65	-	-	- 1,079	20	- 1,598	60	-	-	- 2,451	15	296,531	87			
154	-	703	75	-	-	-	-	- 1	68	-	-	-	-	- 1	68	702	07			
4,562	17	26,132	60	+ 165	05	- 1,374	53	- 106	98	-	-	-	-	- 1,316	46	24,816	14			
2,654,541	86	16,201,555	66	+	1,486,573	74	-	79,722	94	-	28,374	65	-	83,166	05	-	1,295,310	10	17,496,865	76
4,875,571	25	29,527,859	87	-	-	-	-	- 740,190	94	- 221,451	32	- 19,414	30	- 981,056	56	28,546,803	31			
116,036	60	830,959	63	-	-	-	-	-	-	- 15,745	80	-	-	- 15,745	80	815,213	83			
3,781,386	20	21,487,273	84	-	-	-	-	- 738,662	44	- 83,553	47	-	-	- 822,215	91	20,665,057	93			
978,148	45	7,209,626	40	-	-	-	-	- 1,528	50	- 122,152	05	- 19,414	30	- 143,094	85	7,066,531	55			
568,315	96	3,370,307	31	-	-	-	-	- 51,089	83	- 13,187	90	-	-	- 64,277	73	3,306,029	58			
184,023	02	1,180,569	-	-	-	-	-	- 8,140	20	- 4,794	25	-	-	- 12,934	45	1,167,634	55			
251,450	61	1,664,324	44	-	-	-	-	- 38,720	42	- 6,025	65	-	-	- 44,746	07	1,619,578	37			
52,723	64	286,620	09	-	-	-	-	- 4,128	74	- 1,522	40	-	-	- 5,651	14	280,968	95			
6,086	26	35,936	54	-	-	-	-	- 203	22	- 132	10	-	-	- 335	32	35,601	22			
62,375	62	95,332	99	-	-	-	-	- 4,365	86	- 114	50	-	-	- 4,480	36	90,852	63			
11,656	81	107,524	25	-	-	-	-	+ 4,468	61	- 599	-	-	-	+ 3,869	61	111,393	86			
5,443,887	21	32,898,167	18	-	-	-	-	- 791,280	77	- 234,639	22	- 19,414	30	- 1,045,334	29	31,852,832	89			

Compte d'exploitation

Dépenses d'exploitation.	Dépenses d'exploitation							
	Administra- tion centrale		Arron- dissement I		Arron- dissement II		Arron- dissement III	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
IV. Traction et matériel.								
A. Personnel	36,437	46	2,883,131	20	4,577,857	08	3,533,650	40
1. Bureaux centraux du service de la traction	89,263	—	83,182	50	89,915	40	103,219	25
2. Personnel des machines et visiteurs du matériel	—	—	2,336,072	55	3,450,429	98	2,696,639	17
3. Personnel chargé de l'alimentation et du nettoyage du matériel roulant	— 52,825	54	463,876	15	1,037,511	70	733,791	98
B. Matières consommées par le matériel roulant	— 113,964	59	3,424,557	25	4,674,101	53	4,515,723	95
1. Combustibles	— 72,402	01	3,218,030	13	4,275,261	12	4,175,743	51
2. Suif et graisses	— 38,153	05	106,814	95	133,692	45	131,633	44
3. Matières pour l'éclairage	23,003	27	23,205	49	38,923	70	36,294	62
4. Matières servant au nettoyage et à la désinfection, eau, sable et divers	— 26,412	80	76,506	68	226,224	26	172,052	38
C. Entretien et renouvellement du matériel roulant	11,821,672	66	—	—	—	—	—	—
1. Locomotives et tenders	6,632,350	14	—	—	—	—	—	—
a. Entretien ordinaire	5,655,354	45	—	—	—	—	—	—
b. Amortissement d'objets hors d'usage	976,995	69	—	—	—	—	—	—
2. Voitures	2,834,892	02	—	—	—	—	—	—
a. Entretien ordinaire	2,136,804	02	—	—	—	—	—	—
b. Amortissement d'objets hors d'usage	698,088	—	—	—	—	—	—	—
3. Fourgons et wagons	2,352,876	75	—	—	—	—	—	—
a. Entretien ordinaire	2,043,490	95	—	—	—	—	—	—
b. Amortissement d'objets hors d'usage	309,385	80	—	—	—	—	—	—
4. Voitures automotrices	1,553	75	—	—	—	—	—	—
a. Entretien ordinaire	1,553	75	—	—	—	—	—	—
b. Amortissement d'objets hors d'usage	—	—	—	—	—	—	—	—
D. Dépenses diverses	203,318	83	84,315	72	135,743	99	94,897	89
1. Fournitures de bureau, imprimés, insertions, ports et télégrammes	4,254	17	7,264	52	16,083	40	10,413	68
2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service, y compris les remises et les dortoirs	2,013	87	38,880	75	68,706	89	49,356	56
3. Complément et entretien de l'inventaire	196,999	49	34,540	90	45,464	88	28,880	52
4. Divers	51	30	3,629	55	5,488	82	6,247	13
Total IV. Traction et matériel	11,947,464	36	6,392,004	17	9,387,702	60	8,144,272	24

*) Dépenses directes d'exploitation de l'administration centrale et des arrondissements, sous déduction des remboursements.

de l'année 1908.

par rubriques*)				Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes (soldes)												Dépenses nettes d'exploitation					
Arrondissement IV		Total		Dépenses de parachevement imputables au compte d'exploitation		Bonification du compte de construction pour frais d'administration et de direction des travaux		Frais d'exploitation et d'entretien de gares et tronçons communs		Indemnités pour l'exploitation d'autres lignes		Service de traction des CFF sur d'autres lignes et vice versa		Total		Dépenses nettes d'exploitation					
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.				
1,800,404	70	12,831,480	84	—	—	—	—	67,836	18	—	232,798	—	+	24,278	—	—	276,356	18	12,555,124	66	
64,156	10	429,736	25	—	—	—	—	—	—	—	11,027	15	—	—	—	—	11,027	15	418,709	10	
1,366,150	55	9,849,292	25	—	—	—	—	69,572	20	—	185,222	15	+	24,278	—	—	230,516	35	9,618,775	90	
370,098	05	2,552,452	34	—	—	—	—	+	1,736	02	—	36,548	70	—	—	—	34,812	68	2,517,639	66	
2,061,996	79	14,562,414	93	—	—	—	—	—	44,808	04	—	269,746	54	+	32,846	—	—	281,708	58	14,280,706	35
1,890,379	89	13,487,012	64	—	—	—	—	—	39,615	50	—	253,484	04	+	29,633	—	—	263,466	54	13,223,546	10
62,922	41	396,910	20	—	—	—	—	—	1,014	66	—	8,411	45	+	1,428	—	—	7,998	11	388,912	09
32,314	93	153,742	01	—	—	—	—	+	121	39	—	1,826	10	+	357	—	—	1,347	71	152,394	30
76,379	56	524,750	08	—	—	—	—	—	4,299	27	—	6,024	95	+	1,428	—	—	8,896	22	515,853	86
—	—	11,821,672	66	—	—	—	—	—	56,612	24	—	145,781	45	+	14,281	91	—	188,111	78	11,633,560	88
—	—	6,632,350	14	—	—	—	—	—	49,607	65	—	111,347	85	+	14,281	91	—	146,673	59	6,485,676	55
—	—	5,655,354	45	—	—	—	—	—	49,607	65	—	111,347	85	+	14,281	91	—	146,673	59	5,508,680	86
—	—	976,995	69	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	976,995	69
—	—	2,834,892	02	—	—	—	—	—	2,165	50	—	17,600	15	—	—	—	—	19,765	65	2,815,126	37
—	—	2,136,804	02	—	—	—	—	—	2,165	50	—	17,600	15	—	—	—	—	19,765	65	2,117,038	37
—	—	698,088	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	698,088	—
—	—	2,352,876	75	—	—	—	—	—	4,839	09	—	16,833	45	—	—	—	—	21,672	54	2,331,204	21
—	—	2,043,490	95	—	—	—	—	—	4,839	09	—	16,833	45	—	—	—	—	21,672	54	2,021,818	41
—	—	309,385	80	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	309,385	80
—	—	1,553	75	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,553	75
—	—	1,553	75	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,553	75
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
56,537	59	574,814	02	—	—	—	—	+	1,536	16	—	6,216	75	—	—	—	—	4,680	59	570,133	43
5,915	07	43,930	84	—	—	—	—	+	10	60	—	554	15	—	—	—	—	543	55	43,387	29
25,187	39	184,145	46	—	—	—	—	+	1,357	57	—	2,941	35	—	—	—	—	1,583	78	182,561	68
21,141	48	327,027	27	—	—	—	—	+	27	30	—	2,613	—	—	—	—	—	2,585	70	324,441	57
4,293	65	19,710	45	—	—	—	—	+	140	69	—	108	25	—	—	+	32	44	—	19,742	89
3,918,939	08	39,790,382	45	—	—	—	—	—	167,720	30	—	654,542	74	+	71,405	91	—	750,857	13	39,039,525	32

Compte d'exploitation

Dépenses d'exploitation.	Dépenses d'exploitation							
	Administration centrale		Arrondissement I		Arrondissement II		Arrondissement III	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
V. Dépenses diverses.								
A. Loyers et affermages	3,827,903	75	5,182	70	12,361	50	6,554	23
1. Pour gares et sections de lignes communes	573,563	69	—	—	—	—	—	—
2. Pour matériel roulant	3,254,340	06	—	—	—	—	—	—
3. Locations diverses	—	—	5,182	70	12,361	50	6,554	23
B. Pertes sur les services auxiliaires	—	—	—	—	—	—	—	—
C. Autres dépenses	881,586	14	1,177,007	55	1,618,097	37	1,335,160	07
1. Frais judiciaires	8,881	60	17,078	25	4,719	55	3,436	95
2. Assurances contre l'incendie	103,278	57	12,752	11	29,416	80	15,874	15
3. Assurances et indemnités pour accidents	—	—	199,506	51	445,865	40	282,140	35
4. Assurances et indemnités de transports	235,166	27	28,017	48	26,410	78	39,356	31
5. Frais de transport par suite de l'interruption de la voie	—	—	14	—	—	—	—	—
6. Impôts et droits	—	—	82,393	12	19,018	79	37,055	84
7. Allocations aux caisses de secours, pensions, subsides et gratifications	171,779	—	829,820	15	1,087,877	—	953,779	40
a. Allocations aux caisses de pensions, de secours et de malades	146,543	10	722,033	45	1,030,216	85	915,441	90
b. Pensions et secours	—	—	91,198	40	26,475	—	16,708	85
c. Subsides divers et gratifications	25,235	90	16,588	30	31,185	15	21,628	65
8. Divers (y compris frais de publicité)	362,480	70	7,425	93	4,789	05	3,517	07
Total V. Dépenses diverses	4,709,489	89	1,182,190	25	1,630,458	87	1,341,714	30
Récapitulation.								
I. Administration générale	1,879,215	38	329,135	92	358,164	84	363,741	31
II. Entretien et surveillance de la voie	144,449	15	3,921,914	23	4,351,088	05	5,129,562	37
III. Expédition et mouvement	289,253	97	6,570,047	42	10,938,822	77	9,656,155	81
IV. Traction et matériel	11,947,464	36	6,392,004	17	9,387,702	60	8,144,272	24
V. Dépenses diverses	4,709,489	89	1,182,190	25	1,630,458	87	1,341,714	30
Total des dépenses d'exploitation	18,969,872	75	18,395,291	99	26,666,237	13	24,635,446	03
Clôture.								
Total des recettes d'exploitation	Fr. 142,129,314. 59							
Total des dépenses d'exploitation	» 100,958,946. 25							
Excédent des recettes	Fr. 41,170,368. 34							

*) Dépenses directes d'exploitation de l'administration centrale et des arrondissements, sous déduction des remboursements.

de l'année 1908.

par rubriques*)				Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes (soldes)												Dépenses nettes d'exploitation					
Arrondissement IV		Total		Dépenses de parachèvement imputables au compte d'exploitation		Bonification du compte de construction pour frais d'administration et de direction des travaux		Frais d'exploitation et d'entretien de gares et tronçons communs		Indemnités pour l'exploitation d'autres lignes		Service de traction des CFF sur d'autres lignes et vice versa		Total		Dépenses nettes d'exploitation					
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.				
11,802	—	3,863,804	18	—	—	—	—	+ 35	89	—	44,143	55	—	—	—	44,107	66	3,819,696	52		
—	—	573,563	69	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	573,563	69		
—	—	3,254,340	06	—	—	—	—	—	—	—	44,043	90	—	—	—	44,043	90	3,210,296	16		
11,802	—	35,900	43	—	—	—	—	+ 35	89	—	99	65	—	—	—	63	76	35,836	67		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
778,689	98	5,790,541	11	—	—	—	—	—	86,090	44	—	25,462	90	—	—	—	111,553	34	5,678,987	77	
1,585	49	35,701	84	—	—	—	—	—	194	30	—	328	40	—	—	—	522	70	35,179	14	
11,687	44	173,009	07	—	—	—	—	—	5,033	42	—	478	20	—	—	—	5,511	62	167,497	45	
191,959	19	1,119,471	45	—	—	—	—	—	38,342	40	—	7,502	50	—	—	—	45,844	90	1,073,626	55	
20,906	04	349,856	88	—	—	—	—	—	15,053	34	—	1,053	55	—	—	—	16,106	89	333,749	99	
—	—	14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	—	
19,852	53	158,320	28	—	—	—	—	—	+ 3,871	04	—	—	—	—	—	—	+ 3,871	04	162,191	32	
531,528	20	3,574,783	75	—	—	—	—	—	31,335	96	—	15,957	45	—	—	—	47,293	41	3,527,490	34	
497,068	55	3,311,303	85	—	—	—	—	—	—	31,335	96	—	15,957	45	—	—	—	47,293	41	3,264,010	44
25,904	55	160,286	80	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	160,286	80	
8,555	10	103,193	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	103,193	10	
1,171	09	379,383	84	—	—	—	—	—	—	2	06	—	142	80	—	—	—	144	86	379,238	98
790,491	98	9,654,345	29	—	—	—	—	—	86,054	55	—	69,606	45	—	—	—	155,661	—	9,498,684	29	
240,057	69	3,170,315	14	—	—	—	57,730	41	—	1,003	26	—	40,543	48	—	—	—	99,277	15	3,071,037	99
2,654,541	86	16,201,555	66	+1,486,573	74	—	79,722	94	—	28,374	65	—	83,166	05	—	—	—	+1,295,310	10	17,496,865	76
5,443,887	21	32,898,167	18	—	—	—	—	—	791,280	77	—	234,639	22	—	19,414	30	—	—	—	31,852,832	89
3,918,939	08	39,790,382	45	—	—	—	—	—	167,720	30	—	654,542	74	+ 71,405	91	—	—	—	—	39,039,525	32
790,491	98	9,654,345	29	—	—	—	—	—	86,054	55	—	69,606	45	—	—	—	—	—	—	9,498,684	29
13,047,917	82	101,714,765	72	+1,486,573	74	—	137,453	35	—	1,074,433	53	—	1,082,497	94	+ 51,991	61	—	—	—	100,958,946	25

Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1908.

	Compte de 1907	Budget de 1908	Compte de 1908	
	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
Solde actif de l'année précédente	58,775,984	60,398,662	60,398,662	46
Recettes.				
Versements	7,692,151	7,761,600	7,815,156	74
<i>a.</i> Pour le matériel de la voie	3,506,534	3,594,600	3,539,030	95
<i>b.</i> » le matériel roulant	3,825,109	3,784,200	3,883,613	15
<i>c.</i> » le mobilier et l'outillage	360,508	382,800	392,512	64
Dépenses.				
Prélèvements	6,069,473	6,976,000	7,073,347	65
<i>a.</i> Pour le renouvellement du matériel de la voie	4,619,315	4,800,000	4,875,151	35
<i>b.</i> » » » » » roulant	1,120,198	2,026,000	1,984,469	49
<i>c.</i> » » » » mobilier et de l'outillage (y compris les services auxiliaires Fr. 68,059. 65)	329,960	150,000	213,726	81
Excédent des versements	1,622,678	785,600	741,809	09
Situation à la fin de l'année	60,398,662	61,184,262	61,140,471	55

Compte du fonds d'assurance contre l'incendie, de 1908.

	Compte de 1907	Budget de 1908	Compte de 1908	
	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
Premier versement en 1908	—	100,000	100,000	—
Situation à fin 1908	—	100,000	100,000	—

Compte du fonds de couverture de pensions de l'ancienne Cie J.-S. de 1908.

	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	Solde au 1^{er} janvier 1908	605,174	90	
Intérêt 3¹/₂ % pour 1908	19,692	25	624,867	15
Pensions payées en 1908			81,268	55
Solde à fin 1908			543,598	60

Compte pour la navigation à vapeur sur le lac de Constance, année 1908.

	Compte de 1907	Budget de 1908	Compte de 1908	
	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
Recettes.				
I. Transport des voyageurs	197,748	180,000	211,384	12
II. Transport des bagages	10,356	9,000	12,756	79
III. Transport des animaux	5,056	4,000	3,858	03
IV. Transport des marchandises	584,492	507,000	565,410	07
Total des recettes	797,652	700,000	793,409	01
Dépenses.				
I. Traitements et indemnités du personnel d'administration	17,041	18,820	18,671	25
II. Traitements, salaires et indemnités accessoires du personnel des bateaux	202,488	213,120	209,790	81
III. Uniformes	5,812	7,920	7,606	46
IV. Frais de bureau, d'impression et d'insertion; entretien de l'inventaire	5,587	1,500	4,246	26
V. Loyer, éclairage et chauffage des bureaux	1,280	1,310	1,305	81
VI. Combustibles et matières de graissage et de nettoyage; éclairage et chauffage des bateaux	130,223	141,480	137,058	19
VII. Entretien des bateaux et des pièces accessoires	83,951	83,300	79,328	72
VII ^a . Amortissement du capital d'établissement des bateaux et des chan- tiers, et dépenses pour renouvellement et réparations importantes	111,666	143,520	143,075	85
VIII. Primes d'assurance	18,725	18,000	20,811	90
IX. Salaires pour le chargement et le déchargement des marchandises	7,160	6,200	7,448	40
X. Quote-part pour chargement et déchargement des wagons remorqués	15,000	15,000	15,000	—
XI. Divers	19,416	20,430	21,978	11
Total des dépenses	618,349	670,600	666,321	76
Clôture.				
Recettes	797,652	700,000	793,409	01
Dépenses	618,349	670,600	666,321	76
Produit net	179,303	29,400	127,087	25